

5-6/82

VĚSTNÍK

"Věstník" Published by Czechoslovak
Sokol Gymnastic Association Limited

Registered for Posting as
a Publication Category (B)

SOKOL



SYDNEY AUSTRALIE.

Navštivte nejstarší populární českou restauraci

STEIDLER continental INN

Roh Burke a Campbell St. Č. 197,
TAYLOR SQUARE DARLINGHURST
Telefon 356 1730.

Velký výběr českých jídel. 5 specialních jídel
is polévkou od \$3.20 do \$4.60.

Každý den čerstvě pečené kachny, domácí
uzeniny a meruňkové knedlíky.

Otevřeno denně 11.30 a.m.—3.00 p.m.
Večer 4.30 p.m.—9.30 p.m.
V neděli 5.00 p.m.—9.00 p.m.

Držení míst na tel. číslo 356 1730.

Na vaši návštěvu se těší rodina Karnetová.

Miroslav Moravec

ÚČETNÍ A DAŇOVÝ PORADCE

Nyní na adrese:

26 Minnamurra Place, Pymble N.S.W. 2073
Telefon: 498 3463



Tel: 32 4815

ŠVEJK RESTAURANT
CZECH CUISINE
Fully Licensed

3 Jersey Road
Woollahra, Sydney 2025

DINNER
6pm to 10.30pm
From Tuesday to Sunday
LUNCH
Sunday 12 to 2.30pm

H.G. MAYER & Co.

a

METROPOLITAN TAXATION SERVICES PTY. LTD

OZNAMUJÍ SLOUČENÍ KANCELÁŘÍ

SUITE 8 — 10, 1st FLOOR
COMPASS HOUSE, COMPASS CENTRE
BANKSTOWN, N.S.W. 2200

TELEFON — 70 2722, 70 3228, 709 4610

Čerstvá husí játra * husy * kachny
divokou drůbež * zajíce sušené houby, syrečky
a veškeré kontinentální lahůdky
obdržíte v

ČESKÉM LAHŮDKÁŘSTVÍ

CYRIL'S DELICATESSEN

183 Hay Street
CITY

Telefon 211 0994

PRAHA — SMALLGOODS

58 DAPHNE ST., BOTANY, TELEFON 666 8831

VÝSEK NEJLEPŠÍHO MASA
UZENINY, SALÁMY, TLAČENKA
JATERNICE, JELITKA

Vše co si objednáte Při větší objednávce nižší cena
Každý týden "SPECIALS"

OTEVŘENO: pondělí a úterý od 6.30 — 17.00 hodin
středa, čtvrtek a pátek od 6.30 — 17.30 hodin
sobota od 7.00 — 11.00 hodin

MAJITEL J. WILLIS

Riverview

SMASH REPAIRS PTY. LTD.

29 — 33 Homer Street, EARLWOOD

TELEFON 55 1118

Veškeré klempířské a mechanické opravy
na vašem autě rychle a odborně provede

JOSEF MIŠKA

The Brown Horse Inn



Your Hosts: Ivan & Jenny

*Especially Fine Food
Excellent Choice of Wines*

Top of Bodington Hill

57 1217

GREAT WESTERN HIGHWAY, WENTWORTH FALLS

Fully licensed - Airconditioning - Live entertainment Friday & Saturday night.

L. J. HAJEK A.A.S.A.

REGISTROVANÝ UČETNÍ, DAŇOVÝ
A FINANČNÍ PORADCE.

ADRESA: 88 PARK ROAD,
KOGARAH BAY, SYDNEY 2217.

TELEFON : 663 3938 -Práce.

546 2388-po 4-30 odp.

OPEN
DAILY: 12 — 3 P.M.
5-30 — MIDNIGHT
SATURDAY 12 A.M.
12 P.M.

PHONE 307393

BOHEMIA RESTAURANT

15 O'BRIEN ST. BONDI 2026

SIX WAYS

Jezdíte napříč, nebo do Modrých hor?
Až Vám vytráví zajděte ochutnat
Francouzskou a Continentalni kuchyn
v obchodním centru městysu

BLACKHEATH—18 Govetts Leap Rd.

Spolumajitelé

Robert & Arlene Hedrlin

Vás obslouží

Restaurace Le Gavroche

Obědy—Středa—Neděle
Večere—Uterý—Neděle

Nezapomeňte rezervovat na čísle
(047) 87 8196



Stanie Jewellery

“Specialisté ve zlatnickém oboru”.

Veškeré opravy, předělávky, individuální návrhy.
Výběr opálových a diamantových šperku, náramku atd.
Sleva pro české krajany.

Stáňa Wranik, Arnošt Trejbal—tel. 358 2370

KINGS CROSS RAILWAY ARCADE
107-109 Darlinghurst Road, Kings Cross



**ZAJISTĚTE SVŮJ PŘÍJEM
S GOVERNMENT INSURANCE OFFICE OF N.S.W.
V PŘÍPADĚ ÚRAZU, NEMOCI, SMRTI, VE STÁŘÍ**

**VEŠKERÁ POJIŠTĚNÍ
OSOBNÍ A OBCHODNÍ**

ZAŘÍDÍ NEJVÝHODNĚJI POJIŠŤOVACÍ KANCELÁŘ

MIRO DAVIS

INSURANCES PTY. LTD.

F.L.U.A., DIP. A.I.I.

“Compass House” North Terrace, Bankstown

Než uzavřete nebo obnovíte pojistku zavolejte

707 1111

**INFORMUJTE SE NA
G.I.O.L. INVESTICE**

ZALOŽENO 1952

VĚSTNÍK ČESKOSLOVENSKÉHO SOKOLA SYDNEY
VESTNIK CZECHOSLOVAK SOKOL SYDNEY

Číslo : 5 - 6
Number: 5 - 6

Ročník: XXX
Volume: XXX

Květen - Červen 82
May - June 1982

"VĚSTNÍK" vydává Československý Sokol v Sydney
"VĚSTNÍK" published by Czechoslovak Sokol Gym. Ass. Ltd.

Registered for posting as a Periodical - Category B.
Adresa: SOKOL, 16 Grattan Crescent, French's Forest, NSW 2088, tel. 452-5617.

K V. Jubilejnímu sletu Sokolstva ve Vídni 1982.

Sokolové z celého světa se těší na setkání ve Vídni pro nezapomenutelné zážitky, které jen sokolský slet dovede připravit. Třeba i malý, slet je vyvrcholením práce, úsilí, příprav i radosti členstva po řadu let a předložením výsledků k posouzení a potěšení veřejnosti. Známe ty pocity, které s sebou nese a ve vzpomínkách se k nim stále vracíme.

Letošní ve Vídni na prahu domova je uskutečňován v pohnutých poměrech, kdy kromě neřešitelné diverze mezi politickými směry přistupují i hospodářské potíže. Je v době, kdy se musíme začít vyrovnávat s neuskutečnitelnými příliš optimistickými předpoklady pro budoucnost a přizpůsobovat se holé skutečnosti. V té bude třeba více vzájemné důvěry a slušnosti ve vztazích mezi námi. A tím krokem k důvěře vždycky zase zůstává důvěra v sebe sama především a úcta člověka k člověku.

Sjíždíme se jako svobodní jednotlivci slítí v celek prodchnutý starostí o bezpečí a osud našeho národa. My, Sokolové, kteří věříme v jeho poctivý, slušný a důstojný život, musíme se podílet na vzkříšení jeho mravní síly a nabytí víry a naděje v jeho osvobození s celou láskou našich srdcí.

Sokolské myšlenky v heslech

"ve zdravém těle zdravý duch"

"ni zisk ni slávu"

"svoboda v národě svobodou národa"

jsou naším opakovaným slibem. Své opravdové mínění a cítění v nich musíme projevit a vyjádřit pevnou vůlí a tvrdou prací nás všech a většiny slušných lidí dobré vůle i doma.

Slet má tedy svůj ráz a význam. Vše dobré a hodnotné pramení vždy jen a jen v cítění národa a touhách v srdci a nitru jeho lidu. A prospět znamená odstraňovat všechno, co utlačuje, týrá a ohrožuje lidský život. Vírou musíme překonávat skutečnost, abychom mohli promluvit po svém od srdce bez obav. Sokolové nikdy neopustí a nezradí národ a sletem poví, co chtějí a co celý národ cítí.

Zdar sokolskému sletu ve Vídni.

Ing. M.Doležal

XX

Rozloučení se spisovatelem J.Škvoreckým a jeho paní při besedě a večeři v sokolovně!

Na úterý 10.srpna 82 připravujeme spolu se SVU večeři a besedu na rozloučenou s českým spisovatelem J.Škvoreckým a jeho paní v Sokolském národním domě. Večeře se podává od 6.30 večer v jídelně a poté bude beseda a menší program v hlavním sále. Zveme celou čl. veřejnost k rozloučení a osobnímu poznání s milými návštěvníky z Kanady, kteří po skončení turné po Austrálii nám mohou říci svoje dojmy. Těšíme se na Vaši účast.
Reservace na tel. 389 3440 nebo 969 4515, večer 309 1872.

SOKOLSKÉ SLETY

Nejkrásnější ukázkou zdatnosti tělesné výchovy sokolské byly sokolské slety v Praze.

Ze skrovných počátků tyto slety vyrůstaly pomalu na větší a větší, až z nich byly obrovské manifestace národní a později i všeslovanské. Sokolstvo upozornilo slety celý svět na náš národ československý. Již před první světovou válkou přijížděli na slety nejenom cvičenci cizonárodních tělocvičných organizací, ale i vysocí důstojníci, často z národů nám docela nepřátelských, aby shlédli, co dovede udělat dobrovolná kázeň sokolská na podkladě bratrství, proti nucené dresůře vojenské.

I. Slet pořádal Pražský Sokol v roce 1882 na Střeleckém Ostrově. V průvodu bylo 1572 mužů v krojích, kteří zastupovali 76 Jednot. Slet byl veden Dr. Miroslavem Tyršem. Mezi hosty byli Vídeňáci, Američané, Slovinci z Lužlaně a Chorvati. Plocha cvičiště byla 1200 m². Slet oslavoval 20 let založení Pražského Sokola.

II. Slet byl plánován na rok 1887. Rakouská vláda však podle tehdejších nařízení zakázala a oklešťovala program plánovaných sokolských slavností. Sokol se nepodrobil a místo sletu konaly se sokolské závody v Českém Brodě. Druhý slet se konal v roce 1891, v době Zemské Jubilejní Výstavy v Praze. Účast byla z 206 Jednot, v průvodu bylo 5520 mužů v krojích. Sletišť bylo v Královské Oboře. Vystoupilo v prostných 2300 mužů a na nářadí 2473 cvičenců. Francouzští gymnasté se také zúčastnili.

III. Slet se konal v roce 1895 u příležitosti Národopisné Výstavy v Praze. Sletišť bylo na Letné. Dorost vystoupil poprvé. Průvodu se zúčastnilo 7533 mužů z 346 Jednot. Cvičilo 4287 mužů a 700 dorostenců pod vedením náčelníka Č.O.S. Dr. Jindry Vaníčka.

IV. Slet Všesokolský se konal v roce 1901, byl to první "Všesokolský" Slet. V průvodu pochodovalo 11095 členů a 510 zahraničních hostů. Ženy cvičily poprvé. Slet byl opět na Letné, hosté byli: Slovinci, Rusové, Bulhaři, Poláci, Chorvati, Černohorci, Srbové, Američané, Dánové a Francouzi.

V. Slet se konal společně s III. Závody Mezinárodního Tělocvičného Svazu Evropského. Cvičenci zastupovali více než 700 Jednot. Byl to rok 1907.

VI. Slet byl v roce 1912. Sletišť na Planě mohlo pojmut jen 10120 cvičenců a tak pro cvičení prostných muselo býti členstvo rozděleno ve dva díly. Cvičilo celkem 18000 mužů, 5600 žen, 1050 dorostenců, 2097 žáků a 980 žákyň. Závodilo 3000 borců. Všechn hostů z ciziny bylo 4157, včetně 1008 Čechů a Slováků z Ameriky.

VII. Slet v roce 1920 byl první v samostatné republice. Americká Obec Sokolská musela vypomoci obnosem \$50,000 na zakoupení požívin. V průvodu pochodovalo 35000 mužů, 13300 žen, 23500 dorostenců a dorostenek a 11000 žáků a žákyň. Na sletišti vystoupilo čl. voj. sko. Statistika Č.O.S. vykazala tento rok 634698 duší sokolských v 3010 Jednotách.

VIII. Slet v roce 1926 byl zahájen v lednu lyžařskými závody. V červenci cvičilo celkem 79214 sokolů. Slet byl poprvé na pláních za Strahovem.

IX. Slet byl pořádán v rámci oslav 100. výročí narození Tyrše, v roce 1932. V tomto roce měl Sokol 52 Žup, 3130 Jednot a 291 Poboček. Všechn příslušníků bylo 629156.

X. Slet v roce 1938 demonstroval celému světu, že náš národ byl připraven a ochoten bojovat za ideály demokracie. Slet byl celonárodní manifestací proti německé rozpínavosti. Č.O.S. měla 818188 členů. Tisíce členů pochodovalo naposled..., zahynuli za německé okupace v koncentračních táborech a na vězeňských popravištích. Tento slet byl poslední celonárodní a nestranický.

XI. Slet v roce 1948 ukázal opravdové smýšlení velké většiny nejenom členů Sokola, ale celého národa. Desítky tisíc pochodujících Sokolů vyjádřili smýšlení do tváří Gottwalda a Zápotockého, kdy Staroměstské náměstí dunělo: "Ať si kdo chce co chce říká, my jsme děti Masaryka!" a "Bez Beneše, Masaryka, nebyla by republika.". Proto byla na podzim 1948 Č.O.S. rozpuštěna a vytvořena "sjednocená" Tělovýchova, tak zvaný "Obrozený Sokol".

Myšlenka sokolská, myšlenka národní, myšlenka demokracie nezahynula. Slety svobodného sokolstva v zahraničí ukazují celému světu, že Čechoslováci, kteří uprchli před diktaturou komunismu, přičiňují se o to, aby náš národ mohl v budoucnu svobodně projevit své smýšlení a uspořádat československou národní slávnost - SOKOLSKÝ SLET VE SVOBODNÉM ČESKOSLOVENSKU.

V.Sletu čs.sokolstva v zahraničí ve Vídni

NAZDAR!

M. Kramář

[illegible]

V Japonském zajetí život vojenský nebyl život veselý - pokračování:

O kouření byla nouze, jen ti, kteří chodívali na práce a to byli ti, kteří právě nebyli nemocní, dostávali 1 cigaretu denně. A kouřit se chtělo. Nezbyvalo nic jiného než sáhnout k svépomoci. Sušilo se kde co bylo, kdejaký list, kdejaká tráva, aby pak v čibucích neb nějakém kousku papíru se to proměnilo v příšerně páchnoucí kouř. Mnoho vášnivých kuřáků našlo příjem cigaret na základě Japonské vyhlášky, že za nachytaných 500 much, které byly pro nás peklem, doručitel dostane 10 cigaret. Začal lov na mouchy a kde se mouchy chytali nejlíp si jistě dovedete představit.

S oblékáním to bylo lehké, měli jsme jednu košili a jedny šortky, které jsme si museli šetřit na cesty do práce a na každodenní nástup, při kterém nás Japonci počítali, spodní prádlo nebylo. Vyfasovali jsme od Japonců jejich "Pandochi", to je asi 20 cm široký a jeden metr dlouhý kus kalika přišitého na jedné straně na tkaničku, která se uvázala okolo pasu a kaliko se protáhlo mezi nohama a zastrčilo se pod tkaničku na druhé straně těla. V tomto "Padochi" jsme ztrávili nejvíc času v táboře a při pracích. Obutí nebylo, nosili jsme jen dřeváky, které jsme si museli sami udělat. Dřevo se uřízlo z krovu baráku a kousek kůže z roztrhaných bot.

Koncem listopadu 1943 jsme dostali na přilepšenou balíčky od Kanadského červeného kříže, přesto, že byly dost vykradené, pomohly nám zpestřit jídelní lístek alespoň na pár týdnů. Těmito balíčky se zachránilo mnoho životů, protože jsme byli již všichni na okraji záhuby.

Japonci pětkrát za doby trvání války vybrali nejzdravější muže z našeho tábora, naložili je na loď a poslali do mateřské země, aby tam pro ně otročili v dolech a v těžkém průmyslu. Nešťastnou náhodou jeden z těchto transportů na lodi "Lisbon Maru" blízko Šanghaje byl torpedován a zachránilo se pouze 200 zajatců.

Čím více bylo tlačeno Japonsko k ústupu ze slávy, začali povolovat v táboře ze své původní krutosti, postavili nám dokonce "tatamy", to je dřevěné podium přes celou délku světnice, asi 50 cm nad podlahou, na kterém jsme spávali jeden vedle druhého. Ale tyto pryčny neboli "tatamy" zakrátko vzaly za své když se počaly hemžit štěnicemi. My jsme pak dali přednost spaní na zemi.

V červenci 1944 jsme dostali další zásilku od Kanadského červeného kříže, ve které přišly také léky, které zachránily mnoho našich druhů před jistou smrtí.

První dva roky byly v zajetí nejhorší, pak jsme si na ten hlad a bídu pomalu zvykali. V druhé polovině roku 1944 byly Japonské stráže vyměněny japonskými vojáky z Formozy /Tajvanu/. Tito Formozané byli daleko slušnější a ne tak suroví jako Japonci/oni také Japonce neměli v lásce/. To byla další známka, že válečná situace se mění a naše nálada se také zlepšila. Čím více Japonci byli tlačeni zpět z okupovaných zemí a ostrovů, situace v zajetí se zlepšovala. Až na jídlo, které bylo pořád stejné - rýže a zeleninová voda. Jak jsme to všechno vydrželi? Snad jen pevnou vírou a důvěrou, že to jednou skončí a že se zase jednou shledáme s našimi rodinami. Klepů v zajetí bylo víc než moc. Každý den

nějaký nový klep, že válka skončí za 3 měsíce, že budeme propuštěni na svobodu a také že budeme repatriováni do Austrálie výměnou za vlnu atd., atd. Těmto klepům jsme ale všichni věřili celé čtyři roky, a jsem jistý, že naše víra v tyto klepy nám pomohla, abychom přežili ty kruté, hlouhé a hladové dny v zajetí.

Výňatek z knihy "THE FALL OF HONGKONG" od Tim Carew: ...Velká většina No.2 Scottish Company za posledních 24 hodin války padla. Plukovní prapory regulárních Skotských pluků jsou zdobeny stuhami hrdinství. No.2 Scottish Company /dobrovolníci/ svůj prapor nikdy neměli, ale kdyby jej měli, pak stuha s nápisem "STANLEY VILLAGE 1941" by jistě takový prapor dekorovala.

Tato No.2 Scottish Company, psal Lieutenant Brydon, měla mezi sebou Skoty mnoha národností, ale všichni nosili "kilt" a "glengarry" s hrdostí a pýchou. Br.Ladislav Březný.

XX

Zpráva pokladníka.

Dostavba čsl.Sokolského domu pokračuje pod vedením br.Hesáka dle plánu. Po dokončení kanalizačního potrubí instalace požárních schodů započne ještě tento měsíc. Nákup zábovních židlí a dalšího zařízení pozvedl úroveň naší jídelny. Přes 100 večeří vydaných na Debutantském Plese svědčí o vysoké úrovni naší kuchyně pod vedením sestry Mrázkové. PROSÍME TÍMTO NAŠE KRAJANY, KDO BY DAROVAL ZÁBOVNÍ LEDNÍČKU, KTEROU NUTNĚ POTŘEBUJEME DO PŘÍZEMNÍ KUCHYNĚ. Jméno dárce bude uveřejněno ve Věstníku.

Srdečně děkujeme našim krajanům za štědré dary na dostavbu čsl.Sokolského Národního domu a úhradu Věstníku.

Dary na stavební fond a Věstník květen a červen 1982:

	stav. Věstník fond \$ %			stav. Věstník fond \$ %	
Mr BUČEK	20		Br.ANTOŠ	35	10
HEIDY a GEORGE	30		Pan HURTAK BARGO	30	20
Mr a Mrs MYVALT	100		Br.VYTOPIK	15	5
Br.NOVÝ Adelaide	20		Sestra HRDINOVÁ	25	15
Dr ŠKOPEK	20	15	Br.CAHA	10	10
Br.KOSTÍNEK	15		Sestra BARTÁKOVÁ	10	5
Sestra POLESÁ	10	5	Sestra KOZINOVÁ	25	
Sestra NOVOTNÁ		5	Br.VOHÁŇKA Innisfail	10	10
Br. a sestra GILEČÁK	20		Br. PLATIL		5
Br.ing.DOSTÁL	100	50	Br.FOYTÁSEK	25	20
Br. JELÍNEK J.	20		Paní NOVÁKOVÁ Whalan		10
Br. HUMPA	20	7	Br. ŠICHA	20	15
Br.a sestra SOKOL	60		Anonymě O.K.	20	
Sestra SOKOLOVÁ		10	Br. a sestra KUČERA		10
Br.KANTÜREK J.		5	Mrs JANEČEK		20
Br. HUŇA	10		Br. TOMAN	15	10
Br. CHOC	5	5	Br. BERNÁŠEK	10	
Br. WALDMAN	25	10	Br. SUDEK		10
Sestra ŠAMALOVÁ		10	GORDON a ZIENA U.S.A.	50	
Nejmenovaná paní	20		Sestra PECHÁRKOVÁ	10	
Br. a sestra KŘIVÁNEK	50		Br.SIRUČEK	30	5
Br. BADIN		10	Br. CEVOJKA	5	

[illegible]

Vás srdečně zve na

Teplá jídla, polévka a jitrnice se podávají v jídelně od 6.30 večerní.

Jitrnice a jelita pro nákup domů je třeba si objednat týden předem na 529 8457.

Vstupné \$6.-. Tombola. Občerstvení.

Reservace míst na tel. 529 8457 nebo 99 2260.

Při zábavě se též rozloučíme s účastníky výpravy na slet do Vídně, kteří odlétají v pondělí. Těšíme se na Vaši účast.

který připravujeme na sobotu 31.července 82 v sále Sokolského národního domu od 8 večer. Na večeru přivítáme v Austrálii čsl.spisovatele prof. Josefa Škvoreckého s paní, který je na přednáškovém turné pro Svaz Věd a Umění po Austrálii.

Vstupné \$6.-. Večeře se podávají od 6.30 v jídelně.

Reservace míst na tel. 389 3440 nebo 969 4515.

Těšíme se na Vaši účast a účast milovníků jazzu.

[illegible]

Další dary na fond V. Jubilejního sletu Čs. Sokolstva v zahraničí ve Vídni:

Bratr R. ŠÍCHA. Sydney \$20.-

Pan J. MARTÍNEK, Talbingo \$10.-

Bratr LÁTAL, Sydney	\$5.-
---------------------------	-------

Bratr A.HERCOK, Sydney	\$5.-
------------------------------	-------

Z valné hromady T.J.Sokol Sydney	\$122.00
--	----------

Shora uvedeným dárcům co nejsrdečněji děkujeme.

SBÍRKA NA SLETOVÝ FOND JE DOSUD OTEVŘENÁ, MŮŽETE-LI, PROSÍM PŘÍSPĚJTE.

Vaším darem podpoříte sokolskou i národní práci.

Dary prosím pošlete na adresu: L. Březný, 144 Cowles Rd., Mosman NSW 2088.

Za Sokolskou župu Australskou

L. Březný,
jednatel

V. Haramul,
starosta

[illegible]

Srdce má mladé, energii může rozdávat, obětavost nezměrnou, vzácný smysl pro legraci a sedmdesátku na krku. My máme našeho Ládu Březných rádi a přejeme mu ze srdce vše nejlepší!

Bratra Kramář si musel též povzdychnout a připočíst další rok. Nevadí Milane, hlavně ať Ti zdravíčko slouží. Hodně dalších let!

Bratr František Jakubec oslavil své narozeniny o jeden týden dříve. V kruhu svých přátel, kteří znají jeho bodrý humor a přátelskou povahu. Frantíku, živijó!

Jediným zástupcem něžného pohlaví je sestra Ilonka Kovářová. Ilonko, neříkáme kolik a kdy, ale přejeme Ti vše nejlepší!

Látky Vám zcelí a oblek opraví A.A. INVISIBLE MENDING SERVICE J.a D.G.MERGL
393 George St. Sydney, tel. 292 316.

Chcete prodat a nebo koupit domek či pozemek? Potřebujete dobrou radu a nezávaznou pomoc v otázce Vaší nemovitosti?

J.KRAUSS REAL ESTATE PTY.LTD. Vám ochotně pomůže, 205 Ernest St. Cammeray NSW 2062,
tel 92 0391 - 92 0392.

Stavební komise hlásí, že práce na dostavbě se rozbíhají, aby mohly být skončeny před otevřením v říjnu. Instalace tří WC nahoře i v přízemí jsou téměř skončeny, betonové boty pro nouzová schodiště za budovou jsou zalita a čekáme na dodání poatform na postavení a svaření. Protipožární dveře jsou objednány a po zhotovení budou nasazeny. Dále čekáme na započetí dodělávek elektrického zařízení. Vybavujeme kuchyň potřebným nářadím a do jídelny jsme zakoupili 50 masivních židlí. Dále se pracuje na odvodnění za budovou a úpravě země. Zbyde nám dodělat restaurace a položení kobereců ve zbytku místností. Máme před sebou 3 až 4 měsíce únavné práce, kterou si z velké části děláme sami. Výsledky začínají těšit, což dokazuje nedočkavost nad každou dodělanou prací.

Sokolská výprava na slet do Vídně odlétá ze Sydney na Phillipines Airlines v pondělí 28.června a bude ve Vídni v úterý odpoledne. Jistě se s nimi přijdete rozloučit na vepřové hody v sobotu 26.června a popřát jim šťastnou cestu do Evropy, pěkný čas na sletě a šťastný návrat.

Na návrh náčelnictva výbor schválil, aby každou příští neděli po zábavě byl v sokolovně pořádán sportovní den pro děti, hraní volejbalu a jiných sportů s návštěvou dospělých, pro které budou v jídelně podávány teplé obědy a občerstvení. Je to asi, co si dnes v době dostavby můžeme v sokolovně dovolit.

Na poslední výborové schůzi byla zvolena komise z bratří M.Kramáře, V.Tichého, K.Jeníčka a R.Hosáka, která připraví pro výbor návrh programu pro oba dny otevření sokolovny 23. a 24. října 82 a též navrhne způsob propagace a zveřejnění v tisku.

+ + + + +

Až po uzávěrce nám došla tragická zpráva o úmrtí sestry Čadkové-Veselé. V příštím vydání Věstníku uveřejníme báseň Hany Honsové věnovanou památce obětavé a ušlechtilé ženy!

+ + + + +

STANOVISKO ÚV ČSOL K NÁVŠTĚVÁM ČESKOSLOVENSKA

Na schůzi dne 3. září 1980 projednal Ústřední Výbor ČsOL problém návštěv Československa členy ČsOL, a s tím související "úpravu vztahů k ČSSR".

Ústřední výbor vychází ze stanoviska:

- a/ že komunistická vláda ČSSR byla naší vlasti vnučena proti vůli většiny národa a je u moci udržována silami cizí moci, to jest SSSR,
- b/ že československý lid by odmítl opresivní režim velikou většinou, kdyby se mohl svobodně vyjádřit,
- c/ že z důvodů uvedených pod a/ a b/ je jakákoliv spolupráce s režimem či s jeho representanty v přímém rozporu se zásadami ČsOL,
- d/ že naším odchodem z nesvobodné vlasti se neoslabily osobní, příbuzenské a přátelské vztahy, ani se neoslabila naše láska k národu a vlasti, pro kterou jsme bojovali a pro jejíž svobodu tolik našich bratrů obětovalo životy.

Shora uvedené stanovisko ÚV k návštěvám Československa bylo podrobeno kritice některými jednotkami v zahraničí jako příliš liberální ke komunistickému režimu. ÚV tyto kritiky podrobně projednal při vědomí rozličných právních poměrů v různých zemích a pro jednotlivé členy, kteří žijí v cizině za odlišných podmínek vystěhování či exilu.

Úv lituje, že jeho úmysl nebyl snad z prohlášení tak jasný, jak by si byl přál jej vyjádřit.

ÚV opakuje, že návštěvy bratrů do ČSSR nedoporučuje a že jakékoliv přátelské styky a spolupráce s komunistickými representanty jsou naprosto v rozporu se zásadami ČsOL.

ÚV zdůrazňuje, že jakákoliv prohlášení věrnosti a kladného vztahu, písemné či ústní, k dnešnímu režimu ve vlasti se přičí našim cílům, zásadám a duchu a je neslučitelné se členstvím v ČsOL.

[illegible]

Měsíc MÁJ a co se k němu včera i dnes váže.

Máj je v kalendáři dobře zapsán jako Apolón mezi svými jedenácti spolubratry měsíci, vklíněnými do jednoho roku.

Máj nám barvitě a romanticky zachytil básník K.H.Mácha ve stejnojmenné básni. Tou založil romantickou školu básnickou v Čechách a je nazýván literární analytiky a kritiky českým lordem Byronem. Od toho se liší hlavně tím, že jeho /Máchy/ literární odkaz národu je slabší počtem svazků, protože osud mu nepřál zdraví a předčasně mu vykopal hrob. Ale i tak je jeho odkaz stále živý a národ mu postavil řadu pomníků, kde snad je to doposud vyhledávané místo mladých lidiček obého pohlaví. Také po něm je nazváno Máchovo jezero, místo kde básník snil a odpočíval ve svém volném čase.

Bratři a sestry v Kristu, milí krajané!

Svátek Těla a Krve Páně /Božího Těla/, který budeme slavit v neděli 13.června, připomíná věřícím hluboké tajemství Boží přítomnosti pod způsoby chleba a vína. Svátost Oltářní je pramenem a symbolem veškeré jednoty v církvi, která je mystickým tělem Kristovým. V ní se spojuje Vykupitel s námi a my s ním. V ní se spojují lidé v jeden celek a začínají žít spojení s Bohem, které bude mít věčné trvání. Jak způsobá chleba tak i vína značí tuto jednotu. Chléb, připravený z mouky mnoha pšeničných zrn, a víno, vylisované z mnoha révových bobulí, se Boží mocí skrze slovo kněze přeměňují v tělo a krev Kristovu. -- Jednotu věřících vyjadřuje také Eucharistický průvod, jenž se v ten den konává. Všichni věřící se v něm spojují k chvále Spasitele, který se dává za pokrm naší duše. /Průvod s Nejsvětější svátostí se v Sydney nekoná v každé farnosti. Místo a hodina průvodu bude oznámena v týdeníku "Catholic weekly"./

Celonoční pobožnost v katedrále. Na svátek Nejsv. Srdce Páně /pátek 18.června/ bude v sydneyjské katedrále Panny Marie celonoční smírná pobožnost na vyprošení míru ve světě a rozkvětu Austrálie. Začátek v 10 hodin večer, ukončení v sobotu ráno v 6 hodin. Pořad: Mše svatá, zasvěcení Božskému Srdci Páně, růženec, křížová cesta, průvod se svícem ke cti Panny Marie, ranní chvály /laudý/ a mše svatá. Během noci budou dvě přestávky - občerstvení /káva nebo čaj/ je zajištěno v kapitulní hale vedle katedrály.

Stříbrné jubileum arcibiskupa Gleesona. Adelaidejský arcibiskup James W. Gleeson oslavil 21.května stříbrné jubileum biskupského svěcení. Při té příležitosti koncelebroval arcibiskup Gleeson spolu se 4 biskupy a mnoha kněžími diecése děkovnou mši svatou v katedrále sv. Františka Xaverského ve středu 26.května. Zvláštní mše svatá byla při té příležitosti sloužena pro všechny etnické skupiny v pátek 28.května. S arcibiskupem koncelebrovali kněží, kteří pracují mezi emigranty. Zpěvy při mši svaté byly latinské, anglické, polské, chorvatské, vietnamské, ukrajinské a italské. Etnické skupiny se rozhodly, že u příležitosti arcibiskupova jubilea budou financovat zařízení kaple v Murphy House /domě pro staré kněze/. Na tento účel se vybralo při českých bohoslužbách v Adelaide a Wilmingtonu 123,96 dolarů. Všem dárcům vyslovuji srdečné "Pán Bůh zaplatí!"

Sbírka na bohosloveckou kolej Nepomucenum v Římě, jež se konala o velikonočních svátcích v kapli sv. Antonína a Marist Chapel vynesla celkem 195,70 dolarů. Rektor koleje mons. Vrána všem dárcům vřele děkuje.

Křtem svatým byly do církve přijaty Kirsten Frances Tuffková 15.5.82 v kapli sv. Antonína a Veronica Tekete 16.5.82 v Marist Chapel.

Na věčnost nás předešli 12.4.82 Josef Coufal a po záduční mši svaté v kostele Panny Marie ve Waverley rozloučili jsme se s ním v Eastern Suburbs Crematoriu. 15.5.82 zemřela Josefa Veselá a rozloučili jsme se s ní v krematoriu v Sutherlandu.

Úmysly mší svatých:

Neděle 6.6.	Za zemř. Jiřího a Jana Kuldanovi
Úterý 15.6.	Za zemř. Petra Svobodu
Neděle 20.6.	Za rodinu Krchovu
Neděle 4.7.	Za zemř. Josefu Veselou
Pátek 16.7.	Za zemř. P. Vlad. Ondráška /5.výročí úmrtí/
Neděle 18.7.	Za zemř. Marii a Boženu Vrlovou

4.července se slaví svátek sv. Prokopa, českého patrona. Narodil se kolem roku 970 v Chotouni u Českého Brodu. Kde jako kněz po svém vysvěcení působil, není známo. Později vstoupil do benediktinského řádu a odešel jako poustevník do lesů nedaleko Kouřimě, kde žil v jeskyni nad řekou Sázavou. Kniže Oldřich založil v roce 1032 v oněch místech klášter, jehož se stal Prokop, jehož svatost nezůstala utajena okolním obyvatelům, hledajícím u něho radu, pomoc a útěchu, prvním opatem. Z kláštera na Sázavě se šířila do okolí znalost rolnictví, stavitelství, sochařství, řezbářství a malířství. Svatý Prokop zemřel 25.března 1053 a pohřben byl v kostele Panny Marie, který sám zbudoval. Papež Inocenc III. prohlásil roku 1204 opata Prokopa za svatého. Je to první případ papežské kanonisace /prohlášení za svatého/ v českých dějinách. 28.května 1588 byl hrob světcův na Sázavě otevřen a ostatky převezeny do Prahy, kde byly uloženy v novém oltáři v kostele Všech svatých na Hradčanech.

Ve Wollongongu bude sloužena česká mše svatá v neděli 20.června ve 4,30 odpoledne v kapli Panny Marie /Villa Maria/.

V Canbeře v rámci Dne čsl. exilu bude jako každoročně sloužena mše svatá ve 2 hod. v kostele sv. Josefa v O'Connor. Příležitost ke sv. zpovědi od 1,30 hod.

Význačnější svátky:

21.6.	sv. Aloise Gonzagy
24.6.	Slavnost Narození sv. Jana Křtitele
29.6.	Slavnost sv. Petra a Pavla /V Austrálii přenesen na 4.7./
3.7.	sv. Tomáše, apoštola
5.7.	sv. Cyrila a Metoděje
26.7.	sv. Jáchyma a Anny

České bohoslužby v Sydney se konají pravidelně každou 1. a 3. neděli v měsíci v 11 hodin v Marist Chapel, Ozanam House, 5 Young Street, City.

V Croydonu je sloužena česká mše svatá každou sobotu večer v 6,30 hod. v kapli sv. Antonína, 7 Alexandra Avenue.

V Australu je česká mše svatá každou 2.neděli v měsíci ve 12 hod. v kapli Boží Prozřetelnosti, Scalabrini Village, Edmondson Av.

Adresa: Fr. Petr Eliáš, Catholic Presbytery, 36 Cheltenham Rd., CROYDON, NSW 2132
Telefon /02/ - 745.1702

CZECHOSLOVAK SOCIETY FOR ARTS AND SCIENCES

Společnost pro vědy a umění

Spoločnosť pre vedy a umenia

Vážení přátelé,

oznamujeme celé krajanské veřejnosti, že dne 27.července 1982, navštíví Australii dva přední čeští spisovatele a zakladatele českého nakladatelství v exilu "Publishers 68" v Torontu, Zdena Salivarova a Josef Skvorecký.

Uvádíme zde stručná životopisná data manželu Skvoreckých; veríme, že si je rádi přečtete.

Dr.Josef Skvorecký pochází z Nachoda, kde také absolvoval reálné gymnasium. Po válce studoval na Filosofické fakultě Karlovy university v Praze, kde ukončil svá studia v roce 1949 a kde v roce 1951 obdržel PhD z americké filosofie.

První román J.Skvoreckého "Konec nylonového věku" byl stažen cenzurou z tisku v r.1956. V roce 1958 vychází jeho druhý román "Zbabelci", psaný v letech 1948-49. Tento román byl však stažen z oběhu a zabaven policií, redaktori, kteří odpovídali za vydání Zbabelců, byli okamžitě propuštěni, včetně hlavního red.nakl. Čs.Spisovatel. Josef Skvorecký byl s okamžitou platností propuštěn z redakce časopisu "Světová Literatura". Nastává doba rozsáhlých čistek v celé československé intelektuální společnosti. Během několika dalších let se politické klima poněkud umírňuje a J.Skvoreckému vychází v r. 1963 "Legenda Eměke" a v r.1964 druhé vydání Zbabelců.

Členem Svazu Spisovatelů se stává J.Skvorecký až v roce 1967 a je zvolen předsedou překladatelské sekce Svazu.

Další jeho novela "Lvíce" vychází až za Dubčeka, začátkem roku 1969.

Josef Skvorecký spolupracoval také s několika filmovými režisery; jmenujme například Miluše Formana, Jiřího Menzla, Evaldu Schorma.

Po sovětské invazi v r.1968 Josef Skvorecký s paní Zdenou - zpěvačkou, herečkou a spisovatelkou - odchází do Kanady, kde J.Skvorecký přijímá místo profesora angličtiny na torontské universitě.

V Torontu, jak jsme již uvedli na začátku, manželé Skvoreckí založili české nakladatelství "Publishers 68", kde vyšlo Skvoreckému mnoho zajímavých knih, jež se staly oblíbeným čtením všech přátel české literatury v exilu. Připomeňme si tituly těchto knížek: Tankový praporek, První sezona, Konec poručíka Borůvky, Příběh inženýra lidských duší, Návrat poručíka Borůvky, Hříchy pátera Knoxe, Horkej svět, Lvíce, Na brigádě, hra Bůh do domu.

V roce 1980 byla J.Skvoreckému udělena "Neustadt International Literary Prize for Literature", v roce 1981 obdržel "Silver award" za nejlepší kanadskou beletrii publikovanou v kanadských novinách a časopisech.

Zdena Salivarova pochází z Prahy. Známe ji jako zpěvačku a herečku z Laterny Magiky, Inkognito kvarteta, divadla Paravan, z českých filmů Zpráva o slavnosti a hostech a Farářův konec.

Zdena Salivarova vstupuje do literatury překlady Simenonových "Bratrů Ricových", Maletova "Za Louvrem vycházelo slunce" a Souvestre-Allainova "Fiakru noci". a potom úspěšnou knihou novel "Panská jízda" v roce 1968, jejíž druhé vydání bylo po sovětské invazi zabaveno.

V "Publishers 68" vydává román "Honzlova" a milostnou novelu "Nebe, peklo, ráj", za níž Z.Salivarová obdržela "Cenu Egona Hostovského" za nejlepší prózu napsanou v exilu v roce 1976.

"Panská jízda" se připravuje znovu k vydání v "Publishers 68".

Vážení přátelé, poznamenejte si data a místa setkání se spisovateli
Zdenou Salivarovou a Josefem Skvoreckým v Sydney:

Čtvrtek, 29.července 1982 v 7.30 hod. večer v Applied Science Building, lecture room no.1,
University of N.S.W., Kensington.
(Vjezd z Barker Street)
Přednaska se koná v anglickém jazyce.

Pátek, 30.července 1982 v 7.30 hod. večer v Applied Science Building, lecture room no.1,
University of N.S.W., Kensington.
(Vjezd z Barker Street)
Prátelské setkání naší krajanské veřejnosti
s našimi spisovateli.

Sobota, 31.července 1982 v 7.30 hod. večer v Československém Národním Domě neformální
navštěva manželu Skvoreckých na večeru jazzu-
- hraje skupina Grahama Bella.

Úterý, 10.srpna 1982 v 8.00 hod. večer v Československém Národním Domě.
Večer na rozloučenou se spisovateli Skvoreckými.
V sokolovně se budou také prodávat knížky
z "Publishers 68".
Večere se budou podávat už od 6.00 hodin.



PŘI NÁVŠTĚVĚ SYDNEY NALEZNETE LEVNÉ PŘENOCOVÁNÍ

V

RED CEDARS MOTEL

ČESKÉ VEDENÍ

966 HUME HIGHWAY, BASS HILL, 2197

PHONE 724 4337

PRVNÍ MOTEL PO LEVÉ STRANĚ ZA KŘÍŽOVATKOU
WOODVILLE RD. (RINGROAD NO. 5) & HUME HWY – SMĚREM K SYDNEY

" KONNA ELECTRIC"

NOVÉ ELEKTRIKÁŘSKÉ INSTALACE

Udržbu průmyslových

obchodních a

domacích instalaci

VÁM ODBORNĚ PROVEDE

Vladimír ŘEHOREK lic. elektrikář

Telefon; 452 2714

Realitní kancelář

John KUČERA

2B CLARKE ST., CROWS NEST

*Prodej bloků bytů, domů
a obchodů – moje specialita*

Telefon 43 1666

43 1099

Po úředních hodinách 95 1189



UNIQUE

TRAVEL SERVICES Pty. Ltd.

52 Sailors Bay Road, Northbridge, 2063.

PORADÍME - ZAJISTÍME
JAKÉKOLIV CESTOVÁNÍ PRO VÁS
V AUSTRALII A DO/ZE ZAHRANIČÍ.

NEZAPOMĚŤTE NA VŠESOKOLSKÝ
SLET VE VÍDNI V ROCE 1982 !

Tel. 02-953242

HAPPY FEET

SHOES FOR ALL THE FAMILY

NEZAPOMĚŤTE

My vždy máme poslední
modu dovezených damských
bot, jakož i úplný výběr
panských a dětských bot
za rodinné ceny.

*All our staff are Clark's
Fitting Specialists
where personalised
service is always a
pleasure.*

33 Glenrose Centre
BELROSE
451-9579

OPEN TILL 9 pm THURSDAYS



49 The Centre,
FORESTVILLE
452-4804



PŘEKLADATELSKÁ A TLUMOČNICKÁ SLUŽBA

Státní tlumočník a překladatel v jazyku českém a slovenském

T. Austin

M.O.C.I.T.P.A., M.I.A.A.

na nové adrese: 18 Hughes Avenue, Lawson, N.S.W. 2783

je oprávněn úřadem státního předsedy vlády, etnickým oddělením, vyhotovovati veškeré překlady dokladů a dopisů s úředním potvrzením a překládati u soudů, při konferencích a různých úředních jednáních.

Prosím, ujednejte si schůzku na telefonním čísle: (047) 59 1782
telefonní ústředna PENRITH

STERLING HOMES



36 - 38 Cowper Street, Harris Park, 2150

VÁM POSTAVÍ PĚKNÉ DOMY KDEKOLIV NA VAŠEM POZEMKU

VOLEJTE TELEFONNÍ ČÍSLO 635 4777

Mluvíme česky na adrese : 36 - 38 Cowper Street, Harris Park

J. & J. HILDEBRAND

AUTO-ELECTRIC-EPPING

78 BEECROFT ROAD, EPPING, 2121

(Entrance from Rawson Street or from Caltex Petrol Station)

Specialists in ...

- AUTO-ELECTRICAL REPAIRS FOR ALL CARS AND TRUCKS
- SPARE PARTS AND BATTERIES
- EXCHANGE STARTERS, GENERATORS, ALTERNATORS, S.U. FUEL PUMPS AND REGULATORS
- CAR RADIO FITTING

Phone 868-1985